

## Delphische Spiele der Neuzeit: 1994-2011

Mit den Delphischen Spielen wird eines der größten Feste des antiken Griechenland neu belebt. Fast 1000 Jahre lang fanden sie jeweils im Jahr vor den Olympischen Spielen statt und besaßen einen ebenso hohen gesellschaftlichen Rang.

Die Delphischen Spiele verstehen sich als weltweite Bühne zur Begegnung der Künste und Kulturen. Delphische Spiele und Delphische Jugendspiele werden alle vier Jahre veranstaltet, an unterschiedlichen Orten. Austragungsort der III. Delphischen Spiele 2009 war Südkorea.

Die IV. Delphischen Jugendspiele 2011 sind in Südafrika geplant. Südafrika hat sich mit dem FIFA World Cup als Gastgeber für internationale Veranstaltungen empfohlen. Die neuen Infrastrukturen kommen damit den Delphischen Spielen zugute.



Korean Dancers, Parnassos Mountain Plateau, Delphi, Greece  
Photography by Axel Sperl



Participant, Opening Parade 2009 in Jeju, South Korea  
Photography by Sabine Sperl

## Delphic Games Of the Modern Era: 1994-2011

With the Delphic Games one of the greatest festivities of ancient Greece revives. For nearly 1000 years the Delphic Games took place one year prior to the Olympic Games, and had at the time a similar level of importance in society. The Delphic Games understand itself as a worldwide stage to encounter arts and cultures.

The Delphic Games and the Junior Delphic Games take place within a four year period but two years apart at different destinations all over the world. South Korea was hosting the III Delphic Games 2009.

The IV Junior Delphic Games 2011 are planned in South Africa. After successful hosting of the FIFA World Cup, South Africa introduced itself as a host of other international events. The upcoming Delphic Games will benefit from the new established infrastructure.

## Internationaler Dokumentarkurzfilm-Wettbewerb DELPHIC ART MOVIE AWARD

Mehr als hundert Filme aus etwa 35 Ländern wurden für den Wettbewerb eingereicht, 24 Filme sind nominiert. Die Preisträger werden während der Abschluss-Show der ITB bekannt gegeben und einige Szenen der preisgekrönten Filme vorgestellt. Die maximal 10-minütigen Filme dokumentieren Kunst und Kultur in ihren vielfältigen Formen. Die sechs delphischen Kunstkategorien Akustische Künste, Darstellende Künste, Sprachliche Künste, Visuelle Künste, Soziale Künste und Ökologische Künste bilden den Rahmen.

Die kulturelle Vielfalt gehört zu den wertvollsten Ergebnissen menschlicher Existenz. Sie ist unerschöpfliche Quelle von Erneuerung und Weiterentwicklung. Die Kunst, eindrucksvollste Erscheinungsform der Kultur, war seit jeher Wegbereiter für Verstehen und Anerkennung über alle Grenzen hinweg. Aus diesem Grund veranstaltet das International Delphic Council den internationalen Dokumentarkurzfilm-Wettbewerb DELPHIC ART MOVIE AWARD.

[www.delphic-art-movie-award.com](http://www.delphic-art-movie-award.com)



DOC TALK - A DRUMMER'S DREAM, by B. Rubinow, USA,  
Director of „A Drummer's Dream“: J. Walker



FOR GODS ONLY, Documentary by Hannes Schmid, Switzerland



DELPHIC ART MOVIE AWARD

## International Documentary/Short Film Competition DELPHIC ART MOVIE AWARD

Over 100 films from 35 countries were submitted to the competition; 24 films have been nominated for awards. The winners will be announced during the ITB Finale Show and a few scenes from the winning films will be shown. The films, which can be up to 10 minutes long, document art and culture in their diverse forms. The six Delphic Art Categories - Acoustic Arts, Performing Arts, Lingual Arts, Visual Arts, Social Arts and Ecological Arts - create the appropriate framework.

Cultural diversity is one of mankind's most valuable achievements. It is an inexhaustible source of renewal and advancement. Since the beginning of time, art, the most impressive manifestation of culture, has been a boundless forerunner for understanding and tribute. This is why the International Delphic Council has organized the international documentary/short film award competition DELPHIC ART MOVIE AWARD.

[www.delphic-art-movie-award.com](http://www.delphic-art-movie-award.com)



JAMES TURRELL-SKY SPACE, Documentary by Ralph Goertz/KS, Germany



Mit freundlicher Unterstützung / Kindly supported by:

Ministerium für Natur, Umwelt und Tourismus der Mongolei  
Ministry of Nature, Environment and Tourism, Mongolia  
Polnische Tourismusorganisation/Polish Tourist Organisation  
Kubanisches Institut für Filmkunst und Filmindustrie (ICAIC)  
Cuban Institute of Cinematographic Art and Industry  
Botschaft Kuba/Embassy of Cuba  
Nationaler Delphischer Rat Südafrikas  
National Delphic Council South Africa  
GIZ - Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit  
German International Cooperation (GIZ)  
Sabine und Axel Sperl, Photography  
Galerie ZURAG, [www.zurag.de](http://www.zurag.de)  
SAE Institute - Berlin, Practical Creative Media Education, [www.sae.edu](http://www.sae.edu)

Tickets für die ITB Berlin erhalten Sie unter: [www.itb-berlin.de/eintrittskarten](http://www.itb-berlin.de/eintrittskarten)  
You can purchase tickets for ITB Berlin online: [www.itb-berlin.com/tickets](http://www.itb-berlin.com/tickets)



INTERNATIONAL  
DELPHIC COUNCIL  
Linking Arts & Cultures

Besuchen Sie unsere Stände auf der ITB Berlin:  
Please visit our stands at ITB Berlin:

Halle 10.2/Stand 106    Halle 20/Stand 101A  
hall 10.2/booth 106    hall 20/booth 101A

International Delphic Council

Head Office/Berliner Straße 19 A  
13189 Berlin/GERMANY

Tel. (+49) 30/47 30 01 71  
Fax (+49) 30/47 30 01 73  
mail@delphic.org  
[www.delphic-games.com](http://www.delphic-games.com)

Powered by:  
Veranstaltungsorganisation  
 BEEFTEA  
group

Design und Realisation  
 BRAINS  
Cover picture by Axel Sperl

# Das Fest der Delphischen Spiele

Die Große Abschluss-Show  
auf der ITB Berlin 2011

The Celebration of the Delphic Games  
The Grand Finale of ITB Berlin 2011

Sonntag, 13. März,  
15.30 - 17.30 Uhr  
Sunday, March 13,  
3:30 - 5:30 pm

Palais am Funkturm  
Messegelände Berlin  
Berlin Exhibition Grounds

Eingang: Halle 19/  
Entrance: hall 19



INTERNATIONAL  
DELPHIC COUNCIL  
Linking Arts & Cultures



WELTWEIT GRÖSSTE  
REISEMESSE

Messe Berlin

## Willkommen zum Fest der Delphischen Spiele



Nach erfolgreicher Premiere vor einem Jahr feiern Besucher, Aussteller und Gäste wieder gemeinsam den Ausklang der ITB Berlin. Künstler aus vielen Regionen der Welt präsentieren eine fulminante Show: Musik, Tanz, Mode und Film.

Moderiert wird das Abschlussfest von Mary Amiri, der bekannten Radio- und Fernsehmoderatorin.

**Sie sind herzlich eingeladen!**

## Welcome to the Celebration of the Delphic Games

After the successful premiere one year ago, visitors, exhibitors and guests are together once again, celebrating the ITB Berlin finale.

Artists and performers from all over the world will present a spectacular show featuring music, dance, fashion and film.

The party will be moderated by Mary Amiri, the well-known radio and television presenter.

**You are cordially invited to join us!**

## Eine mitreißende Showkapelle eröffnet das Fest

Mit Witz und Können spielt sich die IG Blech Berlin, seit 35 Jahren eine Berliner Institution, rund um den Globus. Sie ist Marchingband und Salonorchester – bunt und chaotisch. Musik aus aller Welt und trotzdem immer 100% IG Blech aus Berlin. 20 Musiker, die jedes Publikum durcheinanderwirbeln. [www.ig-blech.de](http://www.ig-blech.de)

## A Rousing Band will open the Show

IG Blech Berlin, a Berlin institution for 35 years, has demonstrated its musical wit and charm all over the world. The group is both marching band and salon orchestra – colorful and chaotic. They play music from all over the world while remaining 100% IG Blech from Berlin: 20 musicians which stir up every audience. [www.ig-blech.de](http://www.ig-blech.de)



## Internationales Showprogramm: International Show Program:

Moderation: **Mary Amiri**

### EUROPA – Polen

**Volkstanzgruppe „Kielce“:** Die 35 Tänzer, Sänger und Musiker aus der polnischen Stadt Kielce bilden ein Ensemble, das Traditionen und Bräuche ihrer Heimatregion lebendig hält. Sie präsentieren ein mitreißendes Programm aus traditionellen Tänzen und Liedern. Mit ihren Auftritten haben die Künstler schon bei vielen nationalen und internationalen Veranstaltungen für Furore gesorgt und Preise eingheimst.

Polen ist Partnerland der ITB Berlin 2011.



Official Partner Country

### EUROPE – Poland

**Folk-Dance Group „Kielce“:** The 35 dancers, singers and musicians from the Polish city of Kielce make up an ensemble which keeps alive traditions and customs from their native region. They present a rousing program of traditional dances and songs; in many domestic and international events the artists have proven to be quite a sensation, reaping many prizes.

Poland is the Official Partner Country of ITB Berlin 2011.



Sonntag, 13. März,  
15.30 - 17.30 Uhr  
Sunday, March 13,  
3:30 - 5:30 pm  
Palais am Funkturm  
Messegelände Berlin  
Berlin Exhibition Grounds  
Eingang: Halle 19/  
Entrance: hall 19



### ASIEN – Mongolei

**Arga Bileg:** Eine mongolische (ethno) Jazz Band, die zeitgenössische Musik mit traditionellen Klängen verbindet. Rituelle Tänze, die vom Leben der Nomaden erzählen, Mensch und Tier im Einklang mit der Natur. Prachtvolle Gewänder, vorgeführt von mongolischen Mannequins. Eine Show der besonderen Art, stimmungsvoll und energiegeladen. Begleitend zum Programm: „Mongolia – Truly Nomadic“, eine Fotoausstellung über das Leben der Nomaden.

Die Mongolei ist Kongress- und Kulturpartner der ITB Berlin 2011.



### ASIA – Mongolia

**Arga Bileg:** A Mongolian (ethno) jazz band which combines contemporary music with traditional sounds. They also present ritual dances which tell of the life of the nomads, emphasizing people and animals living in harmony with nature. The show features Mongolian models wearing gorgeous costumes - it is truly unique, impressive and full of energy.

The show accompanies the program „Mongolia - Truly Nomadic“, a photo exhibition about the life of the nomads.

Mongolia is the Congress and Culture Partner of ITB Berlin 2011.



### LATEINAMERIKA – Kuba

**Cuba Feeling:** Temperamentvolle Rhythmen. Mitreißende Klänge. Kubas Musik ist einzigartig. Ein Mix aus Son Cubano, Bolero, Rumba, Mambo, Cha Cha Cha und Salsa. Spüren Sie den Herzschlag Lateinamerikas.

### LATIN AMERICA – Cuba

**Cuba Feeling:** Lively rhythms, exiting sounds - Cuba's music is unique, a mix of Son Cubano, Bolero, Rumba, Mambo, Cha Cha Cha and Salsa. Feel the heart beat of Latin America.



### AFRIKA – Südafrika



**Provozieren, Erneuern, Zusammenführen:** Die südafrikanischen Künstler stehen für eine neue Generation, die den politischen, wirtschaftlichen und kulturellen Umbruch miterlebt hat. Sie zeigen den Wandel, nutzen dafür eine besondere künstlerische Sprache – eine Welt wird sichtbar über kreative Visionen, Folge von Veränderungen, die das Land durchlaufen hat. Afro-Chic trifft auf Post-Moderne und südafrikanische Gesänge bringen die Bühne zum Beben.

### AFRICA – South Africa

**Provoke, Innovate and Unite:** The artists selected present a new generation, who has borne witness to political, economic and cultural transition. They celebrate shifts in social realities via the creation of an artistic language – thus expressing their world through creative visions informed by the changes the country has seen. Afro-chic meets post modernism and South African songs rule the stage.



Photography by Sabine & Axel Sperl